

**IL GIOCO DEGLI SPECCHI**  
**migrazioni, letteratura e società**  
**NOI E' PLURALE**

Trento 26 marzo 1 aprile 2007

**FORMAZIONE**

Dal 1 marzo, LUCI SUL RAZZISMO, a cura di **Casimira Grandi**. Facoltà di Sociologia (piazza Venezia, 41) – Corso di laurea in servizio sociale. (Aperto al pubblico su iscrizione).

Dal 7 marzo, LETTERATURA MIGRANTE ITALIANA, a cura di **Stefano Zangrando**. Seminario facoltativo patrocinato dalla Facoltà di Lettere. (Aperto al pubblico). Palazzo Consolati, via S. Maria Maddalena 1.

Mercoledì 28 marzo, (ore 9.00), CORSO DI AGGIORNAMENTO BIBLIOTECARI, a cura del Servizio Attività Culturali della Provincia Autonoma di Trento - Ufficio per il Sistema bibliotecario Trentino, con **Armando Gnisci**. Intervento di **Giuliana Dalla Fior**. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20. (Riservato ai bibliotecari).

Lunedì 2 aprile, ore 16.00, TRAVELLING CONCEPTS, *Concetti in viaggio, studi di genere*, seminario del progetto di ricerca europeo, Athena3. Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Trento. (Aperto al pubblico).

**ANTEPRIME**

Venerdì 16 marzo 2007, la giornata **“Noi É plurale”**. Corte Molon, via della Diga 17 **VERONA**.

Mercoledì 21 marzo, ore 20.30. **“Incontro con Božidar Stanišić”** Sala Marcellina Paternolli del Comune di **BORGO VALSUGANA** (TN).

Mercoledì 21 marzo, ore 20.30. **“Figli di migranti”**. Sala OEW, Vintlerweg 22 **BRESSANONE** (BZ).

Venerdì 23 marzo, ore 21.00. **“Hijos”** spettacolo di e con Candelaria Romero. Sala Filarmonica, corso Rosmini 86 **ROVERETO** (TN).

Venerdì 23 marzo, ore 17.00. **“Noi É plurale... Asie”**. Casa Altman, piazza Gries 18 **BOLZANO**.

**INAUGURAZIONE**

**Venerdì 23 marzo**, ore 17.30.

**“Declinare l'amore in tanti versi”** inaugurazione del **Gioco degli Specchi 2007** con Maria Bruna Fait e Alfonso Masi.

Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20, Trento.

## PROGRAMMA

(si intende per quanto possibile rispettare l'orario degli incontri)

### **LUNEDI' 26 marzo**

\* **Anna Vanzan incontra gli studenti dell'I.T.G. "A. Pozzo" di Trento.**

\* **"Giochi al cioccolato"** alla Scuola elementare "A. Schmid" di Trento. A cura della cooperativa Mandacarù.

\* **"Al caffè delle lingue"** a cura del Welcome Office dell'Università degli Studi di Trento. Liceo "A. Rosmini" di Trento.

ore 12.00 **"Pane dal mondo"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 15.00 Proiezione del documentario **"Il mondo addosso"** di C. Quatriglio. Format Centro Audiovisivi della Provincia Autonoma di Trento, via Zanella 10.

ore 17.00 **"L'angolo del tè"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27.

ore 17.30 **Anna Vanzan: "Donne dell'Islam nell'immaginario italiano"**. Introduce il gruppo "Amici della Musica" del Centro Servizi Anziani di via Belenzani, con il maestro Flavio Vadagnini e Bruno Vanzo. Presenta Nibras Breigheche. Sala Affreschi della Biblioteca Comunale, via Roma 55.

ore 19.30 **"Fiabe della bella nanna"** a cura di ABIO onlus. Reparto di Pediatria dell'Ospedale S. Chiara.

ore 21.00 **"Africa Orientale e Italia, ricordare il passato costruire il futuro" con Erminia Dell'Oro, Matteo Dominioni, Adonai Micael, Solomon Tesfai.** Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

### **MARTEDI' 27 marzo**

\* **Erminia Dell'Oro incontra gli alunni dell'Istituto Comprensivo Trento 4 .**

\* **"Giochi al cioccolato"** alla Scuola elementare "A. Schmid" di Trento. A cura della cooperativa Mandacarù.

ore 12.00 **"Pane dal mondo"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 15.00 Proiezione del documentario **"Giusto un po' d'amore"** di I. Freccia. Format Centro Audiovisivi della Provincia Autonoma di Trento, via Zanella 10.

ore 16.00 **"Ecuador: un paese che cambia"**, presentazione della rivista monografica. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

ore 17.00 **"L'angolo del tè"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27.

ore 17.30 **Tahar Lamri: "Il pellegrinaggio della voce"** con Amedeo Savoia. Sala Affreschi della Biblioteca Comunale, via Roma 55.

ore 19.30 **"Fiabe della bella nanna"** a cura di ABIO onlus. Reparto di Pediatria dell'Ospedale S. Chiara.

ore 21.00 **"L'ossessione dell'identità"** con Corrado Bungaro, Duccio Canestrini, Giuseppe Ferrandi. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

### **MERCOLEDI' 28 marzo**

\* **Tahar Lamri incontra gli studenti della Scuola media "A. Manzoni".**

**"Un ricordo di Ryszard Kapuściński"**, a cura del gruppo "Apparentemente di Teatro". Liceo "L. Da Vinci", via Giusti 1. (aperto al pubblico. Info e orario <http://teatro.liceodavincitn.it>)

\* **"Giochi al cioccolato"** alla Scuola elementare "A. Schmid" di Trento. A cura della cooperativa Mandacarù.

ore 12.00 **"Pane dal mondo"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 15.00 **“Creare dal riciclo”** Centro Grafico Espressivo (Centro arte del Prog. Politiche Giovanili), via Roma 60.

ore 15.00 Proiezione del documentario **“Venticinque sul filo”** di A.Valtellina e S. Visinoni. Format Centro Audiovisivi della Provincia Autonoma di Trento, via Zanella 10.

ore 17.00 **“L'angolo del tè”**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27.

Ore 17.30 **Amara Lakhous: “Incontri a Piazza Vittorio”**, presenta Maurizio Rosanelli. Sala Affreschi della Biblioteca Comunale, via Roma 55.

ore 19.30 **“Fiabe della bella nanna”** a cura di ABIO onlus. Reparto di Pediatria dell'Ospedale S.Chiera.

ore 21.00 **“Italiani e Germanesi” con Carmine Abate, Francesco Rigitano e don Rodolfo Pizzoli** del Comitato Diocesano Trentino Locride. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

## **GIOVEDÌ 29 marzo**

\* **Pap Khouma incontra gli studenti del Liceo “L. Da Vinci” di Trento.**

\* **Amara Lakhous incontra gli studenti dell' I.T.C. “A. Tambosi” di Trento.**

\* **“Giochi al cioccolato”** alla Scuola elementare “A. Schmid” di Trento. A cura della cooperativa Mandacarù.

\* **“Al caffè delle lingue”** a cura del Welcome Office dell'Università degli Studi di Trento. Liceo “G.Galilei” di Trento.

ore 12.00 **“Pane dal mondo”**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 14.00 **“Proposte formative per le scuole e gli enti locali”** di Progetto Formazione del Forum Trentino per la Pace e presentazione del concorso **“La città invisibile”**. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

ore 15.00 **“Creare dal riciclo”**. Centro Grafico Espressivo (Centro arte del Prog. Politiche Giovanili), via Roma 60.

ore 15.00 Proiezione del documentario **“Ritorni”** di G.Taviani. Format Centro Audiovisivi della Provincia Autonoma di Trento, via Zanella 10.

ore 17.00 **“L'angolo del tè”**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27.

ore 17.30  **Davide Bregola intervista Jarmila Očkayová**. Sala Affreschi della Biblioteca Comunale, via Roma 55.

ore 19.30 **“Fiabe della bella nanna”** a cura di ABIO onlus. Reparto di Pediatria dell'Ospedale S.Chiera.

ore 21.00 **“Immigrati e scrittori” con Laila Wadia, Pap Khouma e Davide Bregola**. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

## **VENERDÌ 30 marzo**

\* **Laila Wadia incontra gli studenti della Scuola media “Bronzetti-Segantini” di Trento.**

\* **“Giochi al cioccolato”** alla Scuola elementare “A. Schmid” di Trento. A cura della cooperativa Mandacarù.

\* **“Al caffè delle lingue”** a cura del Welcome Office dell'Università degli Studi di Trento. I.T.C. “A. Tambosi” di Trento.

ore 12.00 **“Pane dal mondo”**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 14.30 **“Universitari ospiti della casa di accoglienza Francesco d'Assisi: prove pratiche di convivenza multiculturale”**. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

ore 15.00 Proiezione del documentario **“Manoorè”** di D. Menozzi. Format Centro Audiovisivi della

Provincia Autonoma di Trento, via Zanella 10.

ore 17.00 **"L'angolo del tè"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27.

ore 17.30 **Serena Gaudino presenta Marcia Theophilo**. Sala Affreschi della Biblioteca Comunale, via Roma 55.

ore 19.30 **"Fiabe della bella nanna"** a cura di ABIO onlus. Reparto di Pediatria dell'Ospedale S.Chiera.

ore 20.00 **"La cena del Millennio"** (su prenotazione, info : link sul sito [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)). Trento Fiere, via Briamasco 2.

ore 21.00 **"Narratrici della migrazione"** con Lidia Curti, Elena Gianini Belotti. Presenta Giovanna Covi della SIL T.A.A.. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

## **SABATO 31 marzo**

\* **Elena Gianini Belotti incontra gli studenti del Liceo "L.Da Vinci" di Trento.**

\* **Marcia Theophilo** incontra gli studenti del Liceo "G. Prati" di Trento".

ore 9.30 **"Le seconde generazioni si raccontano"** con **Paula Baudet Vivanco**, rappresentanti delle associazioni **G2** e **AssoCina**, **Gisella Castiglioni Muñoz**, **Luigi Paris**. Conduce **Adel Jabbar**. Sala Esposizioni della Provincia Autonoma di Trento, piazza Dante 15.

ore 10.00 **Laboratori per bambini collegati alla mostra "Giocattoli dalle Afriche"**. Sala Thun di Palazzo Thun, via Belenzani 3.

ore 12.00 **"La Poesia del Pane"** a cura di **Paul Sark** e **"Pane dal mondo"**. Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 15.00 **Firma dell'adesione della Città di Trento alla Campagna del Millennio delle Nazioni Unite** (info: link sul sito [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)) Piazza Duomo (in caso di pioggia Auditorium del Centro Servizi Culturali S. Chiara).

ore 16.30 **"I giochi del Gioco"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27.

ore 17.00 **"Fare intercultura"** con **Liana Borghi**, **Lanfranco Binni**, **Melita Richter**, **Maria Rosa Mura**. Introduce **Giovanna Covi**. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

ore 21.00 **"Eurotour 2007": il concerto di Alexian Santino Spinelli**. Piazza Duomo (in caso di pioggia Auditorium del Centro Servizi Culturali S. Chiara)

## **DOMENICA 1 aprile**

ore 11.00 **"All'ombra dei rami sfacciati carichi di fiori rosso vermiglio"**. Recital scritto ed interpretato da **Gabriella Ghermandi**, musiche di **Alessandro Sorrentino**. Sala Falconetto di Palazzo Geremia, via Belenzani 20.

ore 12.00 **"Pane dal mondo"**. Atrio di Torre della Tromba, via Cavour 27. (fino alle ore 14.00)

ore 15.00 **Laboratori per bambini collegati alla mostra "Mai dire squola"**. Cantine di Torre Mirana - Palazzo Thun, via Belenzani 3.

ore 17.00 **"Isole di memoria"**. Compagnia di danza **"Sulla Soglia"**. Teatro "B. Cuminetti" del Centro Servizi Culturali S.Chiera, via S. Croce 67.

ore 21.00 **"Little Naples – Quando New York era la seconda città d'Italia"** conferenza-spettacolo con **Francesco Durante** e gli artisti di **Teatri Uniti** e **O.T.C.** Teatro "B. Cuminetti" del Centro Servizi Culturali S.Chiera, via S.Croce 67.

\* Incontro riservato agli studenti della scuola ospitante.

Durante la settimana **LE MOSTRE**

**“Albania – Italia: terre vissute, terre raccontate”** mostra fotografica a cura dell'associazione Club Noi onlus. Sala Busti di Palazzo Geremia, via Belenzani 20 (ore 14.00 – 22.30).

**“Dalle Alpi alle Ande – Colca e Cembra due valli gemelle”**, mostra fotografica a cura dell'associazione Ingegneria Senza Frontiere Trento. Centro Polifunzionale dell'Opera Universitaria, via Prati 1 (lun-ven, ore 10.00–18.00).

**“Giocattoli dalle Afriche”** Esposizione di giocattoli provenienti da diversi Paesi africani. Sala Thun di Palazzo Thun, via Belenzani 3 (ore 10.00–12.00 e 15.00–18.00).

**“Mai dire scuola. Educazione stradale e intercultura”**. Cantine di Torre Mirana – Palazzo Thun, via Belenzani 3 (ore 10.00–12.00 e 15.00–18.00).

**“Uniti per la gola”** mostra dello Studio d'Arte Andromeda. Studio d'Arte Andromeda II° piano di palazzo Bortolazzi, via Malpaga 17. (dal 26 marzo al 4 aprile 2007. lun-sab 17.00–19.30, domenica chiuso).

**“Vecchia Prijedor”**, mostra fotografica a cura dell'associazione Progetto Prijedor. Biblioteca Comunale, via Roma 55 (lun-ven 08.30–20.30, sabato 08.30-18.30, domenica chiuso).

**La mostra mercato del libro**. Spazi espositivi di Palazzo Geremia, via Belenzani 20 (ore 14.00 – 22.30).

I giorni 27, 28 e 29 marzo, dalle ore 15.00 alle 17.00, saranno presenti operatori del Centro Interculturale Mille voci con lo “Scaffale multiculturale” e testi per l'insegnamento dell'italiano agli stranieri.